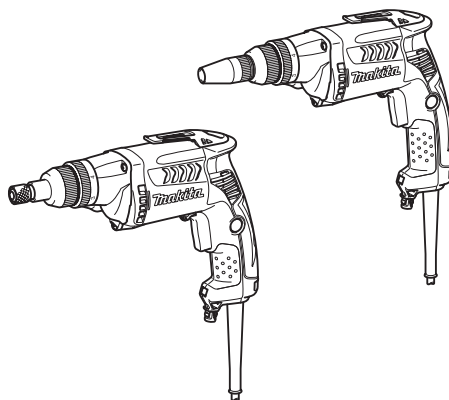




EN	Screwdriver	INSTRUCTION MANUAL	4
SL	Vijačnik	NAVODILO ZA UPORABO	7
SQ	Kaçavidë	MANUALI I PËRDORIMIT	10
BG	Винтоверт	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	14
HR	Odvijač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	18
MK	Шрафцигер	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	21
RO	Mașină de înșurubat	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	25
SR	Одвијач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	29
RU	Шуруповерт	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	33
UK	Шуруповерт	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	37

FS2700
FS2701



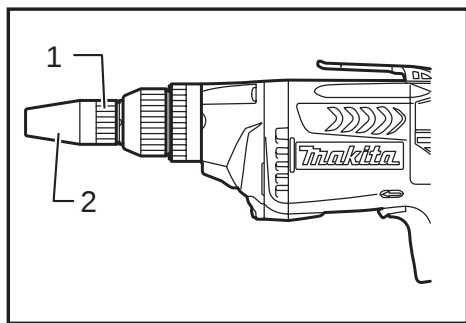


Fig.1

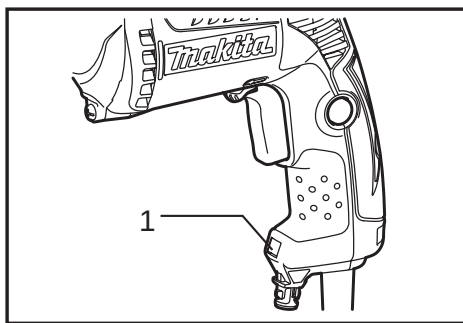


Fig.5

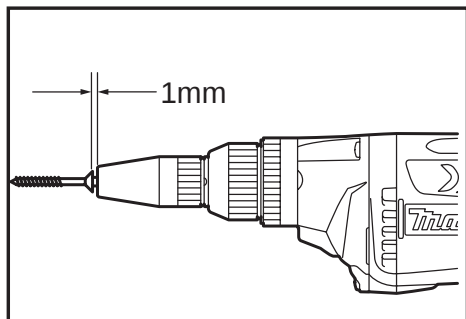


Fig.2

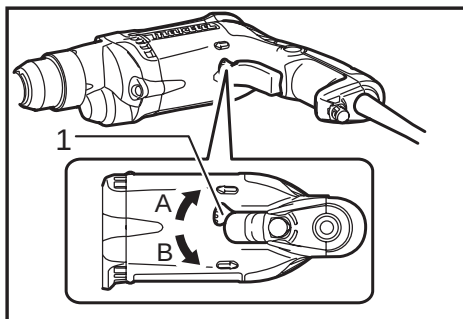


Fig.6

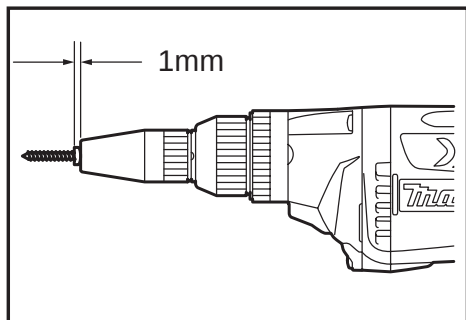


Fig.3

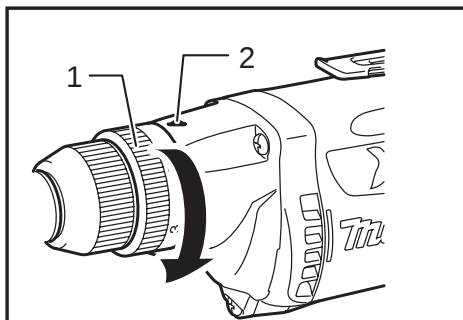


Fig.7

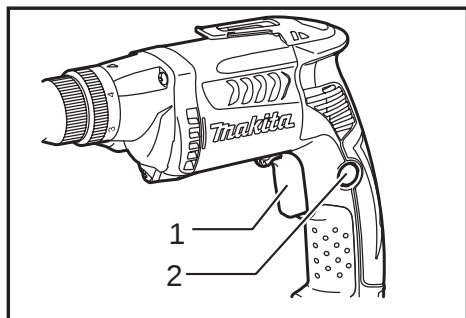


Fig.4

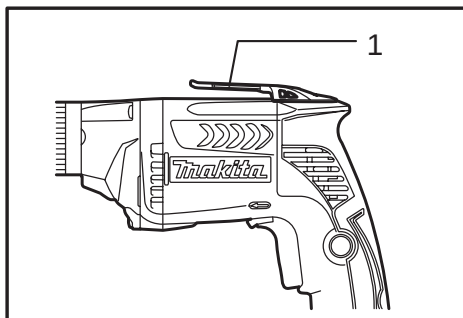


Fig.8

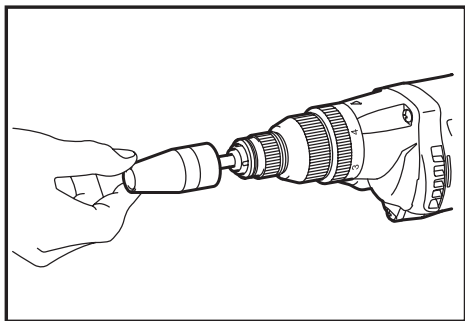


Fig.9

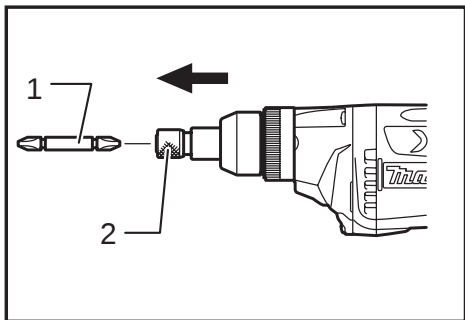


Fig.10

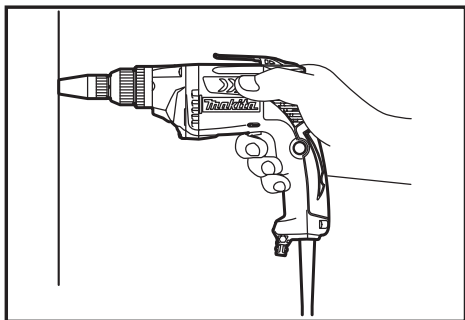


Fig.11

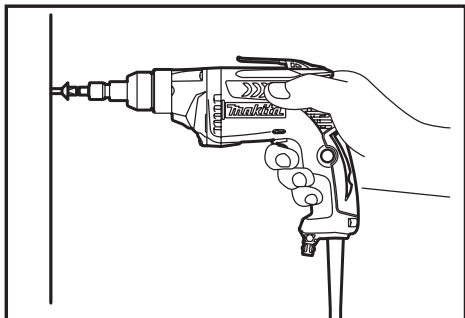


Fig.12

SPECIFICATIONS

Model		FS2700	FS2701
Capacities	Self drilling screw	6 mm	
	Machine screw	8 mm	
	Wood screw	6.2 mm	
No load speed (min ⁻¹)		0 - 2,500	
Overall length		301 mm	283 mm
Net weight		1.8 kg	1.7 kg
Safety class		□/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-2:

Sound pressure level (L_{pA}) : 86 dB(A)

Sound power level (L_{wA}) : 94 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-2:

Work mode: screwdriving without impact

Vibration emission (a_{hV}) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Screwdriver safety warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Keep hands away from rotating parts.**
5. **Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
6. **Always secure workpiece in a vise or similar hold-down device.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Depth adjustment

For Model FS2700 only

► Fig.1: 1. Locator 2. Front cap

When you wish to drive self drilling screws, etc., adjust the depth as follows. Turn the locator to adjust the depth.

Adjust the locator to create a distance of approximately 1 mm from the tip of the front cap (which works in conjunction with the locator) to the base of the screw head. One full turn of the locator equals 1 mm change in depth.

► Fig.2

► Fig.3

Switch action

► Fig.4: 1. Switch trigger 2. Lock button

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

NOTE:

- Even with the switch on and motor running, the bit will not rotate until you fit the point of the bit in the screw head and apply forward pressure to engage the clutch.

Lighting up the lamps

► Fig.5: 1. Lamp

⚠CAUTION:

- Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn on the lamp, pull the trigger. Release the trigger to turn it off.

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

Reversing switch action

► Fig.6: 1. Reversing switch lever

⚠CAUTION:

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Move the reversing switch lever to the ⇐ position (A side) for clockwise rotation or the ⇒ position (B side) for counterclockwise rotation.

Adjusting the fastening torque

When you wish to drive machine screws, wood screws, hex bolts, etc. with the predetermined torque, adjust the fastening torque as follows.

► Fig.7: 1. Adjusting ring 2. Pointer

The fastening torque may be adjusted by turning the adjusting ring. The torque is increased by turning the adjusting ring in the direction of the arrow and decreased by turning it in the opposite direction. Align the number 1 on the adjusting ring with the pointer on the gear housing. Drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material. If the fastening torque is not suitable for the screw, continue adjusting until the proper torque is obtained.

⚠CAUTION:

- The adjusting ring should be turned only within the numbered range. It should not be forced beyond this range.

Hook

► Fig.8: 1. Hook

The hook is convenient for temporarily hanging the tool.

ASSEMBLY

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the bit

For Model FS2700

To remove the bit, first pull the front cap off and then pull the bit out firmly.

► Fig.9

To install the bit, insert it into the tool as far as it will go and then replace the front cap.

For Model FS2701

To install the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and insert the bit into the sleeve as far as it will go. Then release the sleeve to secure the bit.

► Fig.10: 1. Bit 2. Sleeve

To remove the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and pull the bit out firmly.

NOTE:

- If the bit is not inserted deep enough into the sleeve, the sleeve will not return to its original position and the bit will not be secured. In this case, try re-inserting the bit according to the instructions above.
- After inserting the bit, make sure that it is firmly secured. If it comes out, do not use it.

OPERATION

► Fig.11

► Fig.12

Fit the screw on the point of the bit and place the point of the screw on the surface of the workpiece to be fastened. Apply pressure to the tool and start it. Withdraw the tool as soon as the clutch cuts in. Then release the switch trigger.

CAUTION:

- When fitting the screw onto the point of the bit, be careful not to push in on the screw. If the screw is pushed in, the clutch will engage and the screw will rotate suddenly. This could damage a workpiece or cause an injury.
- Make sure that the bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or bit may be damaged.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Phillips bit
- Magnetic socket bit
- Front cap

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model		FS2700	FS2701
Zmogljivosti	Samorezni vijak	6 mm	
	Strojni vijak	8 mm	
	Lesni vijak	6,2 mm	
Hitrost brez obremenitve (min ⁻¹)		0 - 2.500	
Celotna dolžina		301 mm	283 mm
Neto teža		1,8 kg	1,7 kg
Varnostni razred		□/II	

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014

Namen uporabe

Orodje je namenjeno za vijačenje v les, kovino in plastiko.

Priključitev na električno omrežje

Napetost električnega omrežja se mora ujemati s podatki na tipski ploščici. Stroj deluje samo z enofazno izmenično napetostjo. Stroj je po evropskih smernicah dvojno zaščitno izoliran, zato se ga lahko priključi tudi na vtičnice brez ozemljitvenega voda.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z

EN62841-2-2:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 86 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 94 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-2-2:

Delovni način: vijačenje brez udarjanja

Emisije vibracij (a_h): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila pri uporabi vijačnika

1. Če obstaja nevarnost, da bi s pritrdjevalnikom pre-rezali skrito električno napeljavo ali lasten kabel, držite električno orodje na izoliranih držalnih površinah. Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko pride do električnega udara.
2. Vedno zagotovite, da imate trden oprijem na podlagi, kjer stojite. Kadar uporabljate orodje na višini, se prepričajte, da spodaj ni nikogar.
3. Trdno držite orodje.
4. Ne približujte rok vrtečim se delom.
5. Takoj po končani obdelavi se ne dotikajte nastavka ali obdelovanca; lahko sta zelo vroča in povzročita opekline kože.
6. Obdelovanec vedno vpnite v primež ali podobno napravo za držanje.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

OPIS DELOVANJA

⚠ POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom nastavitvev stroja se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Nastavitev globine

Samo za model FS2700

► **Sl.1:** 1. Lokator 2. Sprednji pokrov

Pri privijanju samovrtalnih vijakov itd. nastavite globino po spodnjih navodilih. Globino nastavite z vrtenjem nastavitvenega obroča.

Nastavitveni obroč nastavite tako, da je razdalja med glavo vijaka in konico sprednjega pokrova, ki je spojen z nastavitvenim obročem, približno 1 mm. Z enim polnim obratom nastavitvenega obroča se globina spremeni za 1 mm.

► **Sl.2**

► **Sl.3**

Delovanje stikala

► **Sl.4:** 1. Sprožilno stikalo 2. Gumb za zaklep

⚠ POZOR:

- Pred priključitvijo orodja na električno omrežje se vedno prepričajte, da je stikalo brezhibno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

Za zagon stroja preprosto pritisnite stikalo za vklop. Hitrost stroja se stopnjuje s povečevanjem pritiska na stikalo. Za izklop stroja spustite stikalo za vklop. Za neprekinjeno delovanje pritisnite stikalo za vklop in nato zaporni gumb. Za izklop neprekinjenega delovanja stikalo za vklop pritisnite do konca in ga spet spustite.

OPOMBA:

- Tudi če pritisnete stikalo in motor teče, se vijačnik nastavek začne vrteti šele, ko namestite konico vijačnega nastavka v glavo vijaka in s pritiskom na vijačnik aktivirate sklopko.

Vklop lučk

► **Sl.5:** 1. Svetilka

⚠ POZOR:

- Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Lučko vklopite tako, da pritisnete stikalo. Da jo izklopite, sprostite stikalo.

OPOMBA:

- Umazanijo na steklu lučke obrišite s suho krpo. Pazite, da ne opraskate stekla lučke, ker praske občutno zmanjšajo svetilnost.

Stikalo za preklop smeri vrtenja

► **Sl.6:** 1. Preklopna ročica za obratno smer

⚠ POZOR:

- Pred obratovanjem vedno preverite smer vrtenja.
- Stikalo za spreminjanje smeri vrtenja uporabite šele, ko se stroj popolnoma ustavi. Če smer vrtenja spremenite, preden se stroj ustavi, se ta lahko poškoduje.

Stroj je opremljen s stikalom za spreminjanje smeri vrtenja. Za vrtenje v smeri urnega kazalca pomaknite stikalo v položaj ⇐ (stran A), za vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca pa v položaj ⇒ (stran B).

Nastavitev zateznega momenta

Kadar želite privijati strojne vijake, lesne vijake, šestrobne vijake itd. z vnaprej nastavljenim zateznim momentom, prilagodite zatezni moment v skladu z naslednjim.

► **Sl.7:** 1. Nastavljalni obroč 2. Kazalec

Zatezni moment lahko nastavite z nastavitvenim obročem. Zatezni moment se povečuje, če vrtite nastavitveni obroč v smeri puščice oz. se zmanjšuje, če ga vrtite v nasprotni smeri. Poravnajte številko 1 na nastavitvenem obroču s puščico na ohišju stroja. Za preizkus privijte vijak v vzorec vašega materiala. Na ta način lahko ugotovite, katera stopnja zateznega momenta je za uporabljene vijake najprimernejša.

⚠ POZOR:

- Nastavitveni obroč vrtite samo v območju številskih oznak. Ne smete ga siliti nad to območje.

Kavelj

► SI.8: 1. Kljuka

Kavelj je priročen pripomoček za začasno obešanje stroja.

MONTAŽA

POZOR:

- Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Nameščanje ali odstranjevanje vijačnega nastavka

Za model FS2700

Za odstranitev najprej snemite sprednji pokrov, nato pa s trdnim potegom izvlcite vijačni nastavek.

► SI.9

Za namestitev vijačni nastavek vstavite do konca v stroj, nato pa namestite sprednji pokrov.

Za model FS2701

Za namestitev nastavka povlecite stročnico v smeri puščice in porinite vanjo nastavek do konca. Nato izpuscite stročnico in tako fiksirajte nastavek.

► SI.10: 1. Nastavek 2. Vložek

Za odstranitev nastavka povlecite stročnico v smeri puščice in nastavek izvlcite.

OPOMBA:

- Če nastavek in stročnica ni vstavljen dovolj globoko, se stročnica ne bo vrnila v prvotni položaj in nastavek ne bo pravilno blokiran v svojem ležišču. V tem primeru poskušajte nastavek vstaviti znova kot je opisano zgoraj.
- Ko namestite nastavek, se prepričajte, ali je trdno privit. Če ga lahko izvlčete, ne začnite z vijačenjem.

DELOVANJE

► SI.11

► SI.12

Namestite vijak na konico vijačnega nastavka in postavite konico vijaka na površino, v katero boste privili vijak. Pritisnite stroj in začnite vrtati. Ko se vklopi zdrsna sklopka, povlecite vijačnik nazaj. Nato spustite stikalo za vklop.

POZOR:

- Pri nameščanju vijaka na konico vijačnega nastavka pazite, da ne boste pritiskali na vijak. Če pritisnete na vijak, se bo aktivirala sklopka in vijak se bo nenadoma zavrtel. To lahko povzroči škodo na površini obdelovanca ali telesne poškodbe.
- Pazite, da bo vijačni nastavek vstavljen naravnost v glavo vijaka. V nasprotnem primeru se vijak in/ali vijačni nastavek lahko poškodujeta.

VZDRŽEVANJE

POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izključeno in vtič izvlačen iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve oglenih krtačk ali druge nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

POZOR:

- Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatnem priboru in opremi se obrnite na najbližji pooblaščen Makita servis.

- Nastavki Phillips
- Magnetni vijačni nastavek
- Sprednji pokrov

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli		FS2700	FS2701
Kapacitetet	Vida vetëshpuese	6 mm	
	Vida e makinerisë	8 mm	
	Vidë druri	6,2 mm	
Shpejtësia pa ngarkesë (min ⁻¹)		0 - 2500	
Gjatësia e përgjithshme		301 mm	283 mm
Pesha neto		1,8 kg	1,7 kg
Kategoria e sigurisë		II/II	

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha sipas Procedurës EPTA 01/2014

Përdorimi i synuar

Pajisja është synuar për vendosjen e vidave në dru, metal dhe plastikë.

Furnizimi me energji

Vegla duhet të lidhet vetëm me një burim energjie me të njëjtin tension të treguar në pllakëzën metalike udhëzuese dhe mund të funksionojë vetëm me rrymë alternative njëfazore. Ata kanë izolim të dyfishtë dhe mund të përdorin priza pa tokëzim.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-2-2:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{PA}) : 86 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}) : 94 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)

- SHËNIM:** Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

- ⚠️PARALAJMËRIM:** Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠️PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠️PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-2-2:
Regjimi i punës: vidhosja pa goditje
Emetimi i dridhjeve (a_h) : 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

- SHËNIM:** Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

- ⚠️PARALAJMËRIM:** Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠️PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane
Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet për sigurinë e kaçavidës

1. **Mbajeni veglën elektrike të sipërfaqet e izoluar të kapjes kur jeni duke kryer një veprim në të cilin mbërthyesi mund të kontaktojë me tela të fshehur ose kordonin e vet.** Nëse mbërthyesit prekin një tel me rrymë atëherë pjesët metalike të pajisjes elektrike elektrizohen dhe mund t'i japin përdoruesit goditje elektrike.
2. **Gjithmonë sigurohuni që të keni bazament të fortë qëndrimi.** Sigurohuni që të mos ketë njeri poshtë ndërkohë që e përdorni pajisjen në vende të larta.
3. **Mbajeni veglën fort.**
4. **Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.**
5. **Mos e prekni puntën ose materialin e punës menjëherë pas veprimit, ato mund të jenë shumë të nxehta dhe mund t'ju djegin lëkurën.**
6. **Sigurori gjithmonë materialin e punës në morsë ose pajisje të ngjashme për shtrëngim.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituar nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet.

Rregullimi i thellësisë

Vetëm për modelin FS2700

► Fig.1: 1. Lokalizuesi 2. Kapaku i përparmë

Kur dëshironi të vendosni vida vetëshpuese etj., rregulloni thellësinë si më poshtë. Rrotulloni lokalizuesin për të rregulluar thellësinë.

Rregulloni lokalizuesin për të krijuar një distancë prej afërsisht 1 mm nga puntat e kapakut të përparmë (që punon bashkë me lokalizuesin) në bazën e kokës së vidës. Një kthim i plotë i lokalizuesit është i barabartë me një ndryshim 1 mm në thellësi.

► Fig.2

► Fig.3

Veprimi i ndërrimit

► Fig.4: 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni bllokues

▲KUJDES:

- Përpara se ta vendosni veglën në korrent, kontrolloni gjithmonë nëse këmbëza e çelësit është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lëshohet.

Për ta ndezur veglën, thjesht tërhiqni çelësin. Shpejtësia e veglës rritet duke rritur presionin në çelës. Lëshoni çelësin për ta ndaluar. Për përdorim të vazhdueshëm, tërhiqni çelësin dhe më pas shtypni butonin e bllokimit. Për ta ndaluar veglën nga pozicioni i bllokimit, tërhiqni plotësisht çelësin dhe më pas lëshojeni.

SHËNIM:

- Edhe të ndezura dhe me motorin në punë, puntat nuk do të rrotullohet derisa ju të fiksoni puntën në kokën e vides dhe të ushtroni presion përpara për të aktivizuar shtrëngimin.

Ndezja e llambave

► Fig.5: 1. Llamba

▲KUJDES:

- Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës.

Për të ndezur llambën, tërhiqni këmbëzën. Lëshoni këmbëzën për ta fikur atë.

SHËNIM:

- Përdorni një leckë të thatë për të fshirë papastërtitë nga lentet e llambës. Bëni kujdes të mos gërvishni lentet e llambës, ose ajo do të ulë ndriçimin.

Çelësi i ndryshimit të veprimit

► **Fig.6:** 1. Leva për ndryshimin e lëvizjes në anën e kundërt

▲KUJDES:

- Kontrolloni gjithmonë drejtimin e rrotullimit përpara përdorimit.
- Përdorni çelësin e ndryshimit vetëm pasi vegla të ndalojë plotësisht. Ndryshimi i drejtimin të rrotullimit përpara se të ndalojë vegla mund të dëmtojë veglën.

Vegla ka një çelës ndryshimi për të ndryshuar drejtimin e rrotullimit. Lëvizeni levën e çelësit të ndryshimit në pozicionin e ↶ (ana A) për rrotullimin në drejtimin orar ose në pozicionin e ↷ (ana B) për rrotullimin në drejtimin kundërorar.

Rregullimi i rrotullimit shtrëngues

Kur dëshironi të vini vidat e makinerisë, vida druri, bulona hekzagonale etj., me rrotullimin e paracaktuar rregulloni rrotullimin e shtrëngimit si më poshtë.

► **Fig.7:** 1. Unaza rregulluese 2. Treguesi

Rrotullimi shtrëngues mund të rregullohet duke rrotulluar unazën e rregullimit. Rrotullimi rritet duke rrotulluar unazën e rregullimit në drejtim të shigjetës dhe ulet duke e rrotulluar në drejtimin e kundërt. Bashkërenditni numrin 1 në unazën e rregullimit me shigjetën në folenë e ingranazhit. Vendosni një vidë prove në material ose një pjesë të materialit. Nëse rrotullimi shtrëngues nuk është i përshtatshëm për vidën, vazhdoni rregullimin derisa të përftoni rrotullimin e duhur.

▲KUJDES:

- Unaza e rregullimit duhet të kthehet vetëm brenda diapazonit që lejojnë numrat. Nuk duhet të rrotullohet me forcë përtej këtij diapazoni.

Grepi

► **Fig.8:** 1. Grep

Grep shërben për ta varur veglën përkohësisht.

MONTIMI

▲KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Instalimi ose heqja e puntos

Për modelin FS2700

Për të hequr puntën, në fillim tërhiqni kapakun e përparmë dhe më pas tërhiqeni jashtë me forcë puntën.

► **Fig.9**

Për të instaluar puntën, futeni në vegël deri në fund dhe më pas zëvendësoni kapakun e përparmë.

Për modelin FS2701

Për ta instaluar majën, tërhiqni bokullën në drejtimin e shigjetës dhe fusni majën në bokull deri në fund. Më pas lëshojeni atë për ta siguruar majën.

► **Fig.10:** 1. Puntë 2. Bokulla

Për ta hequr majën, tërhiqni bokullën në drejtim të shigjetës dhe tërhiqeni majën jashtë me forcë.

SHËNIM:

- Nëse maja nuk futet aq thellë sa duhet në bokull, ajo nuk do të kthehet në pozicionin fillestar dhe maja nuk do të jetë e sigurt. Në këtë rast, përpuni të fusni sërish majën sipas udhëzimeve të mësipërme.
- Pas instalimit të puntos, sigurohuni që është i siguruar fort. Nëse ajo del, mos e përdorni për së dyti.

PËRDORIMI

► **Fig.11**

► **Fig.12**

Vendosni vidën në majën e puntos dhe vendoseni majën e vidës në sipërfaqen e objektit që do të shtrëngohet. Ushtroni presion në vegël dhe ndizeni. Tërhiqeni veglën sapo të aktivizohet shtrëngimi. Më pas lëshoni çelësin.

▲KUJDES:

- Kur e fiksoni vidën në majën e puntos, bëni kujdes të mos e shtyni në vidë. Nëse vida shtyhet brenda, do të aktivizohet shtrëngimi dhe vida do të rrotullohet papritur. Kjo mund të dëmtojë objektin ose të shkaktojë lëndime.
- Sigurohuni që puntaja të futet drejt në kokën e vidës ose vida dhe/ose puntaja mund të dëmtohet.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe BESUESHMËRINË, riparimet, inspektimet dhe zëvendësimet e karbonçinave dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALË

KUJDES:

- Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Punto Phillips
- Punto me çelës magnetik
- Kapaku i përparmë

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		FS2700	FS2701
Технически възможности	Самонарезен винт	6 мм	
	Машинен винт	8 мм	
	Винт за дърво	6,2 мм	
Обороти без товар (мин ⁻¹)		0 - 2 500	
Обща дължина		301 мм	283 мм
Нето тегло		1,8 кг	1,7 кг
Клас на безопасност		II/II	

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2014

Предназначение

Инструментът е предназначен за завиване на винтове в дърво, метал и пластмаса.

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-2-2:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}) : 86 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}) : 94 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-2:

Работен режим: завинтване без удар

Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 м/с² или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасност за отвертка

1. Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхнини, когато има опасност контактиращият елемент да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си захранващ кабел. Ако закрепващите елементи се допрат до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да „удари“ работещия.
2. Винаги осигурявайте добра опора за краката си. Когато използвате инструмента на високи места, се убедете, че отдолу няма никого.
3. Дръжте инструмента здраво.
4. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
5. Не докосвайте накрайника или обработвания детайл непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
6. Обработваните детайли трябва винаги да се закрепват в менгеме или подобно задържащо устройство.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Регулиране на дълбочината

Само за модел FS2700

► **Фиг.1:** 1. Ограничител 2. Предна капачка

Когато завивате самопробивни винтове, регулирайте дълбочината по описания по-долу начин. Завъртете локатора, за да регулирате дълбочината.

Регулирайте локатора така, че между върха на предната капачка (която движи заедно с локатора) и основата на главата на винта да има разстояние от приблизително 1 мм. Един пълен оборот на локатора се равнява на промяна в дълбочината от 1 мм.

► **Фиг.2**

► **Фиг.3**

Включване

► **Фиг.4:** 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за блокировка

▲ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „OFF“ (Изкл.) при отпускането му.

За да включите инструмента, само натиснете спусъка на прекъсвача. Скоростта на инструмента се увеличава с увеличаване на натиска върху спусъка. За спиране освободете пусковия прекъсвач. За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач и после блокиращия бутон. За да освободите блокировката, натиснете пусковия прекъсвач докрай и после го освободете.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Дори във включено положение и при работещ електромотор, накрайникът няма да се върти, докато не поставите върха на накрайника в главата на винта и не натиснете напред, за да се задейства съединителя.

Включване на лампите

► **Фиг.5:** 1. Лампа

▲ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте директно в светлинния източник.

За да включите лампата, натиснете пусковия прекъсвач. За да изключите, отпуснете пусковия прекъсвач.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте суха кърпа за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

Действие на превключвателя за промяна на посоката

► **Фиг.6:** 1. Превключвател на посоката на въртене

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди да извършвате операция.
- Използвайте ключа за промяна на посоката на въртене, само когато инструментът е напълно спрял. Промяна на посоката на въртене преди спиране на инструмента може да го повреди.

Инструментът е снабден със превключвател за промяна на посоката на въртене. Натиснете лостчето на реверсивния превключвател към положение ⇐ (страна А) за въртене по посока на часовниковата стрелка или към положение ⇒ (страна В) за въртене по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Регулиране на момента на затягане

Когато завите машинни болтове, винтове за дърво, болтове с шестостенна глава и др. с предварително определен въртящ момент, регулирайте въртящия момент на винтоверта, по описания по-долу начин.

► **Фиг.7:** 1. Регулиращ пръстен 2. Курсор

Можете да регулирате въртящия момент, като завъртите пръстена за настройка. Въртящият момент нараства, когато завъртите пръстена за настройка по посока на часовника, и намалява, когато завъртите пръстена за настройка в обратна на часовника. Поставете числото "1" на пръстена за настройка срещу показалеца върху корпуса на зъбната предавка на инструмента. Направете пробно завиване в материала или част от същия материал. Ако въртящият момент не е подходящ за винта, регулирайте го отново, докато постигнете правилен въртящ момент.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът за настройка трябва да се върти само в рамките на диапазона с числови обозначения. Не се опитвайте да завъртите със сила пръстена отвъд този диапазон.

Кука

► **Фиг.8:** 1. Кука

Куката може да се използва за ваше удобство за временно закачане на инструмента.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате никакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Монтаж или демонтаж на накрайник

За модел FS2700

За да демонтирате накрайника, първо издърпайте предната капачка на патронника навън, след което силно издърпайте накрайника.

► **Фиг.9**

За да монтирате накрайника, го вмъкнете докрай в инструмента, след което поставете обратно предната капачка.

За модел FS2701

За да поставите накрайника, издърпайте фиксиращия пръстен в показаната посока и поставете накрайника до упор в патронника. След което, отпуснете фиксиращия пръстен за да заключите накрайника.

► **Фиг.10:** 1. Накрайник 2. Пръстен

За да извадите накрайника, издърпайте фиксиращия пръстен по посока на стрелката и издърпайте накрайника.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако накрайникът не е поставен на необходимата дълбочина в патронника, фиксиращият пръстен няма да се върне на позицията си и накрайникът няма да бъде заключен. В този случай, опитайте се да поставите отново накрайника, следвайки горните указания.
- След монтиране на накрайника проверете дали е затегнат здраво. Ако накрайникът изпадне не го използвайте.

РАБОТА

► **Фиг.11**

► **Фиг.12**

Поставете винта върху върха на накрайника и поставете върха на винта върху повърхността на обработвания детайл, който ще се затяга. Окажете натиск върху инструмента и го пуснете в ход. Изгелете назад инструмента, веднага щом превърти. След това отпуснете пусковия прекъсвач.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато поставяте винта върху върха на накрайника, внимавайте да не го натиснете към винта. Ако винтът се натисне, съединителят ще се задейства и винтът ще се завърти рязко. Това може да повреди обработвания детайл или да причини нараняване.
- Уверете се, че накрайникът е поставен директно в главата на винта - в противен случай винтът и/или накрайникът може да се повреди.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждител, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, огледа и смяната на четките, обслужването и регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Накрайници Филипс
- Магнитен накрайник
- Предна капачка

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model		FS2700	FS2701
Kapaciteti	Samobušaći vijak	6 mm	
	Vijak za stroj	8 mm	
	Vijak za drvo	6,2 mm	
Broj okretaja u praznom hodu (min ⁻¹)		0 - 2.500	
Ukupna dužina		301 mm	283 mm
Neto masa		1,8 kg	1,7 kg
Razred sigurnosti		II/III	

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina prema postupku EPTA 01/2014

Namjena

Alat je namijenjen odvijanju vijaka u drvetu, metalu i plastici.

Električno napajanje

Alat se smije priključiti samo na električno napajanje s naponom istim kao na nazivnoj pločici i smije raditi samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem. Oni su dvostruko izolirani i stoga se također mogu rabiti iz utičnica bez provodnika za uzemljenje.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-2-2:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}) : 86 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}) : 94 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-2-2:

Način rada: odvijanje bez udara

Emisija vibracija (a_h) : 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za odvijač

1. **Držite električni ručni alat za izolirane rukohvatne površine kada izvodite radnju pri kojoj pričvršćivač može doći u dodir sa skrivenim vodičima ili s vlastitim kablom.** Pričvršćivači koji dođu u doticaj sa žicom pod naponom mogu dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
2. **Uvijek stojte na čvrstom uporištu. Pazite da nitko ne stoji ispod vas kad koristite alat na visini.**
3. **Čvrsto držite alat.**
4. **Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.**
5. **Ne dodirujte nastavak ili izradak odmah nakon rada; mogu biti izuzetno vrući te bi vam mogli opeći kožu.**
6. **Izradak uvijek držite u škripcu ili sličnom uređaju.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strog pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i da li je kabel izvađen prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Prilagodba dubine

Samo za model FS2700

► **Sl.1:** 1. Graničnik dubine 2. Prednji poklopac

Kada želite provrtiti samo-bušee vijke podesite dubinu na sljedeći način. Okrenite lokator za podešavanje dubine.

Prilagodite lokator tako da udaljenosti mm od vrha prednjeg poklopca (koji radi u sprezi s lokatorom) do baze glave vijka bude oko 1 mm. Jedan puni okret lokatora jednak je promjeni dubine od 1 mm.

► **Sl.2**

► **Sl.3**

Uključivanje i isključivanje

► **Sl.4:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Tipka za blokiranje

⚠OPREZ:

- Prije uključivanja stroja na električnu mrežu provjerite radi li uključno-isključna sklopka i da li se vraća u položaj za isključivanje "OFF" nakon otpuštanja.

Za pokretanje alata jednostavno povucite uključno/isključnu sklopku. Brzina alata se povećava povećanjem pritiska na uključno/isključnoj sklopki. Za zaustavljanje otpustite uključno/isključnu sklopku. Za neometani rad povucite uključno/isključnu sklopku i pritisnite gumb za blokadu. Za zaustavljanje alata iz blokiranog položaja u potpunosti povucite uključno/isključnu sklopku pa je otpustite.

NAPOMENA:

- Čak i ako je prekidač uključen, a motor radi, nastavak se neće okretati sve dok ne stavite vrh nastavka u glavu vijka i primijenite pritisak prema naprijed da se uključi spojka.

Uključivanje žaruljica

► **Sl.5:** 1. Svjetiljka

⚠OPREZ:

- Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Za uključenje žarulje, povucite sklopku. Otpustite sklopku da biste je isključili.

NAPOMENA:

- Suhom krpom obrišite prljavštinu s leće žaruljice. Budite oprezni da ne zagrebete leću žaruljice jer to može smanjiti osvijetljenje.

Rad prekidača za promjenu smjera

► **Sl.6:** 1. Prekidač za promjenu smjera

⚠OPREZ:

- Uvijek provjerite smjer vrtnje prije rada.
- Koristite prekidač za promjenu smjera tek kad dođe do potpunog zastoja alata. Promjena smjera vrtnje prije zaustavljanja može oštetiti alat.

Ovaj alat ima prekidač za promjenu smjera vrtnje. Pomaknite polugu sklopke za promjenu smjera na položaj  (strelica L) (strana A) za okretanje u smjeru kazaljke na satu ili na položaj  (strelica R) (strana B) u smjeru suprotnom kazaljci na satu.

Prilagođavanje pričvrsnog okretnog momenta

Kada želite provrtiti cilindrične vijke, vijke za drvo, imbus vijke i slično s unaprijed određenim okretnim momentom, prilagodite okretni moment kako slijedi.

► **Sl.7:** 1. Podesni prsten 2. Pokazivač

Dubinu možete prilagoditi okretanjem prstena za blokadu. Okretni se moment povećava podešavanjem prstena u smjeru strelice i smanjuje okretanjem u suprotnom smjeru. Poravnajte broj jedan na prstenu za podešavanje s pokazivačem na kućištu. Zavrnite probni vijak kroz materijal ili dvostruki komad materijala. Ako pričvrtni moment nije prikladan za vijak nastavite s podešavanjem dok ne dobijete pravi zakretni moment.

⚠OPREZ:

- Prsten za podešavanje trebao okretati samo u brojčanom rasponu. Ne treba ga na silu gurati izvan tog raspona.

Kuka

► SI.8: 1. Kuka

Kuka služi da privremeno objesite alat.

MONTAŽA

OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju obavezno isključite stroj i priključni kabel izvucite iz utičnice.

Instalacija ili uklanjanje nastavka

Za model FS2700

Da biste uklonili nastavak, najprije povucite prednji poklopac, a zatim čvrsto izvucite nastavak van.

► SI.9

Za instalaciju nastavka umetnite nastavak u alatu do kraja, a zatim zamijenite prednji poklopac.

Za model FS2701

Za instalaciju nastavka, povucite tuljak u smjeru strelice i umetnite nastavak u tuljak što dalje. Potom otpustite tuljak da biste pričvrstili nastavak.

► SI.10: 1. Bit nastavak 2. Prihvatna glava

Da biste uklonili nastavak, povucite tuljak u smjeru strelice i čvrsto izvucite nastavak van.

NAPOMENA:

- Ako nastavak nije dovoljno duboko umetnut u tuljak, tuljak se ne vraća u početni položaj i nastavak se neće moći pričvrstiti. U tom slučaju pokušajte ponovno umetnuti nastavak u skladu s prethodnim uputama.
- Nakon instalacije nastavka čvrsto ga pritegnite. Ako nastavak izlazi, nemojte ga koristiti.

RAD SA STROJEM

► SI.11

► SI.12

Postavite vijak vrh nastavke i postavite vrh vijka na površinu izratka za koju ga treba učvrstiti. Primijenite pritisak na alat i pokrenite ga. Izvucite alat čim se spojka usječe. Zatim otpustite uključno/isključnu spojku.

OPREZ:

- Pri namještanju vijka na vrh nastavka budite oprezni da ne gurate vijak. Ako se vijak gura unutra, spojka će se aktivirati i vijak će iznenada okrenuti. To bi moglo oštetiti izradak ili uzrokovati ozljede.
- Nastavak mora biti pravilno umetnut u glavu vijka ili može doći do oštećenja vijka i/ili nastavka.

ODRŽAVANJE

OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, opravke, provjeru i zamjenu ugljenih četkica, održavanje ili namještanje morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabeći originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

OPREZ:

- Ovaj dodatni pribor ili priključci se preporučuju samo za uporabu sa Vašim Makita strojem preciziranim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojih drugih pribora ili priključaka može donijeti opasnost od ozljeda. Rabite dodatak ili priključak samo za njegovu navedenu namjenu.

Ako Vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Nastavci za Phillips
- Magnetski nastavak
- Prednji poklopac

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел		FS2700	FS2701
Капацитет	Саморезна завртка	6 мм	
	Машинска завртка	8 мм	
	Завртка за дрво	6,2 мм	
Неоптоварена брзина (мин. ⁻¹)		0 - 2.500	
Вкупна должина		301 мм	283 мм
Нето тежина		1,8 кг	1,7 кг
Безбедносна класа		□/□	

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината е во согласност со постапката на EPTA 01/2014

Намена

Алатот е наменет за завртување завртки во дрво, метал и пластика.

Напојување

Алатот треба да се поврзува само со напојување со напон како што е назначено на плочката и може да работи само на еднофазна наизменична струја. Алатот е двојно изолиран и може да се користи и со приклучоци што не се заземјени.

Бучава

Типична A-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-2-2:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 86 dB (A)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 94 dB (A)

Отстапување (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-2-2:
Работен режим: завртување без удар
Ширење вибрации (a_h) : 2,5 m/s² или помалку
Отстапување (K): 1,5 m/s²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Предупредувања за безбедност одвртувачот

1. Држете го алатот за изолираните држачи кога вршите работи каде спојката може да дојде во допир со скриени жици или со сопствениот кабел. Спојките што ќе допрат жица под напон можат да ја пренесат струјата до металните делови на алатот и да предизвикаат струен удар на операторот.
2. Бидете сигурни дека секогаш стоите на цврста подлога. Уверете се дека под вас нема никој кога го користите алатот на високи места.
3. Цврсто држете го алатот.
4. Не допирајте ги вртливите делови.
5. Не допирајте го втичникот за одвртување или работниот материјал веднаш по работата; тие може да бидат многу жешки и да ви ја изгорат кожата.
6. Секогаш прицврстувајте го работниот материјал на менгеме или сличен уред за прицврстување.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносниите правила за овој производ.

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносниите правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Прилагодување на дебелината

Само за моделот FS2700

► Сл.1: 1. Локатор 2. Преден капак

Кога сакате да ставате шрафови што сами се навртуваат, итн., прилагодете ја длабочината на следниов начин. Свртете го локаторот за да ја приспособите длабочината. Прилагодете го локаторот за да направите растојание од околу 1 мм од врвот на предниот капак (кој работи заедно со локаторот) со основата на главара на шрафот. Едно целосно свртување на локаторот е еквивалентно на 1 мм промена во длабочината.

► Сл.2

► Сл.3

Вклучување

► Сл.4: 1. Прекинувач 2. Копче за заклучување

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред да го приклучите кабелот во мрежата, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

За да го стартувате алатот, едноставно повлечете го прекинувачот. Брзината на алатот се зголемува со зголемување на притисокот на прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за стартување за да запрете. За континуирана работа, повлечете го прекинувачот и потоа притиснете го копчето за блокирање. За да го извадите алатот од блокираната положба, целосно притиснете го копчето за стартување и потоа отпуштете го.

НАПОМЕНА:

- Дури и ако прекинувачот е вклучен и моторот работи, втичникот нема да ротира сè додека не го ставите во стезната глава и не примените притисок за да се заклучи.

Вклучување на ламбите

► Сл.5: 1. Ламба

▲ВНИМАНИЕ:

- Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

За да ја вклучите ламбата, повлечете ја рачката. Отпуштете ја рачката за да ја исклучите.

НАПОМЕНА:

- Користете сува крпа за бришење на пращината од леката на ламбата. Внимавајте да не ја изгребите леката на ламбата, во спротивно може да се намали интензитетот на осветлување.

Прекинувач за обратна акција

► **Сл.6: 1.** Рачка за прекинувач за назад

⚠ВНИМАНИЕ:

- Секогаш проверувајте ја насоката на ротација пред работата.
- Користете го прекинувачот за обратна акција само откако алатот целосно ќе застане. Променувањето на насоката на ротација пред алатот целосно да застане може да го оштети алатот.

Овој алат има прекинувач за обратна акција за променување на насоката на ротација. Поместете го прекинувачот за обратна акција во положба ⇐ (страна А) за ротација во насока на стрелките на часовникот или во положба ⇒ (страна В) за ротација во насока спротивна од стрелките на часовникот.

Прилагодување на вртежниот момент

Кога сакате да користите машински шrafoви, дрвени шrafoви, имбус-навртки, итн. со однапред определена вртежна брзина, прилагодете ја вртежната брзина за зацврстување како што е наведено.

► **Сл.7: 1.** Прстен за прилагодување **2.** Показувач

Вртежната брзина за зацврстување може да се прилагоди со свртување на прстенот за прилагодување. Вртежната брзина за зацврстување се зголемува со свртување на прстенот за прилагодување во правец на стрелката и се намалува со вртење во обратната насока. Израмнете го бројот 1 на прстенот за прилагодување на показателот на кукиштето на брзините. Завртете пробна завртка во вашиот материјал или во парче дуплика од материјалот. Ако вртежната брзина не одговара на шрафот, продолжете со прилагодување додека не се постигне соодветната вртежна брзина.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Прстенот за приспособување треба да се врти само во опсегот на дадените бројки. Не треба да се форсира вон овој опсег.

Кука

► **Сл.8: 1.** Кука

Куката е практична за привремено закачување на алатот.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Поставување или отстранување втичник

За моделот FS2700

За да ја отстраните бургијата, прво извлечете го предниот капак, а потоа извлечете ја бургијата цврсто.

► **Сл.9**

За да ја инсталирате бургијата, ставете ја во алатот докрај и потоа заменете го предниот капак.

За моделот FS2701

За да го поставите втичникот, повлечете го ракавот во насока на стрелката и ставете го втичникот во ракавот колку што може да влезе. Потоа отпуштете го ракавот за да го зацврстите втичникот.

► **Сл.10: 1.** Бургија **2.** Опшивка

За да го извадите втичникот, повлечете го ракавот во насока на стрелката и повлечете го втичникот нанадвор.

НАПОМЕНА:

- Ако втичникот не е вметнат доволно длабоко во ракавот, ракавот нема да се врати во својата почетна положба и втичникот нема да биде прицврстен. Во таков случај, обидете се повторно да го поставите втичникот според упатствата дадени погоре.
- По поставување на бургијата, проверете дали е зацврстена. Ако излегува, не користете ја.

РАБОТЕЊЕ

► **Сл.11**

► **Сл.12**

Поставете ја завртката на врвот од втичникот и поставете го врвот на завртката врз површината на работниот материјал. Применете притисок врз алатот и стартувајте го. Повлечете го назад алатот штом завртката навлезе во материјалот. Потоа отпуштете го прекинувачот за стартување.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога ја поставувате завртката врз врвот на втичникот, внимавајте да не туркате врз завртката. Ако се турне завртката, квачилото ќе се активира и завртката ќе почне ненадејно да ротира. Тоа може да го оштети работниот материјал или да предизвика повреда.
- Осигурете се дека втичникот е вметнат правилно во главата за одвртување/завртување, во спротивно завртката и/или втичникот може да се оштетат.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, проверките на јагленските честички и замената, како и сите други одржувања и дотерувања треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ:

- Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Накрсен втичник
- Бургија за магнетски насаден клуч
- Преден капак

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

SPECIFICAȚII

Model		FS2700	FS2701
Capacități	Șurub autofiletant	6 mm	
	Șurub cu cap	8 mm	
	Șurub pentru lemn	6,2 mm	
Turația în gol (min ⁻¹)		0 - 2.500	
Lungime totală		301 mm	283 mm
Greutate netă		1,8 kg	1,7 kg
Clasa de siguranță		☐/II	

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA 01/2014

Destinația de utilizare

Mașina este destinată înșurubării în lemn, metal și plastic.

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-2:
Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 86 dB(A)
Nivel de putere acustică (L_{WA}): 94 dB (A)
Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.
- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

- ⚠️AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție pentru urechi.
- ⚠️AVERTIZARE:** Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.
- ⚠️AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-2:
Mod de lucru: înșurubare fără impact
Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.
- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

- ⚠️AVERTIZARE:** Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.
- ⚠️AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene
Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță privind șurubelnița

1. **Țineți mașina electrică doar de suprafețele de prindere izolate atunci când executați o operație în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu.** Contactul dispozitivelor de fixare cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale mașinii electrice, conducând la electrocutarea operatorului.
2. **Păstrați-vă echilibrul.** Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când folosiți mașina la înălțime.
3. **Țineți bine mașina.**
4. **Nu atingeți piesele în mișcare.**
5. **Nu atingeți capul de acționare sau piesa prelucrată imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.**
6. **Piesa de prelucrat trebuie fixată întotdeauna cu o menghină sau cu un alt dispozitiv similar de fixare.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Reglarea adâncimii

Numai pentru modelul FS2700

► Fig.1: 1. Fixator 2. Capac frontal

Când doriți să înșurubați șuruburi autofiletante, etc., reglați adâncimea după cum urmează. Rotiți fixatorul pentru a regla adâncimea.

Ajustați fixatorul astfel încât să se creeze o distanță de aproximativ 1 mm de la vârful capacului frontal (care acționează împreună cu fixatorul) până la baza capului șurubului. O rotație completă a fixatorului este egală cu 1 mm modificare în adâncime.

► Fig.2

► Fig.3

Acționarea întrerupătorului

► Fig.4: 1. Declanșator întrerupător 2. Buton de blocare

⚠️ ATENȚIE:

- Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați întrerupătorul. Cu cât apăsați mai tare întrerupătorul, cu atât viteza mașinii crește. Eliberați întrerupătorul pentru a opri mașina. Pentru o funcționare continuă, acționați întrerupătorul apoi apăsați butonul de blocare. Pentru a opri mașina din poziția de blocare, acționați la maxim trăgaciul întrerupătorului apoi eliberați-l.

NOTĂ:

- Chiar și cu comutatorul pornit și motorul în funcțiune, scula nu se va roti până când nu introduceți vârful sculei în capul șurubului și nu apăsați mașina înainte pentru a angrena cuplajul.

Aprinderea lămpilor

► Fig.5: 1. Lampă

⚠️ ATENȚIE:

- Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Pentru a aprinde lampa, apăsați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a o stinge.

NOTĂ:

- Folosiți o cârpă curată pentru a șterge depunerile de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii, deoarece calitatea iluminării va fi afectată.

Funcționarea inversorului

► Fig.6: 1. Levier de inversor

⚠ATENȚIE:

- Verificați întotdeauna sensul de rotație înainte de utilizare.
- Folosiți comutatorul de inversare numai după ce mașina s-a oprit complet. Schimbarea sensului de rotație înainte de oprirea mașinii poate avaria mașina.

Această mașină dispune de un comutator de inversare pentru schimbarea sensului de rotație. Deplasați pârghia comutatorului de inversare în poziția ⇐ (poziția A) pentru rotire în sens orar sau în poziția ⇒ (poziția B) pentru rotire în sens anti-orar.

Reglarea momentului de strângere

Când doriți să înșurubați șuruburi cu cap, șuruburi pentru lemn, șuruburi cu cap hexagonal etc. cu un moment de strângere predefinit, reglați momentul de strângere după cum urmează.

► Fig.7: 1. Inel de reglare 2. Indicator

Cuplul de strângere poate fi reglat prin rotirea inelului de reglare. Cuplul crește când inelul de reglare se rotește pe direcția săgeții și se reduce prin rotirea lui în direcția opusă. Aliniați cifra 1 de la inelul de reglare cu vârful de la carcasa mecanismului. Introduceți un șurub de probă în materialul dvs. sau o bucată de material duplicat. Dacă cuplul de strângere nu este adecvat pentru șurub, continuați să reglați până când obțineți cuplul corect.

⚠ATENȚIE:

- Inelul de reglare trebuie rotit numai în intervalul dintre numere. Acesta nu trebuie forțat dincolo de numerele extreme.

Agățătoare

► Fig.8: 1. Agățătoare

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii.

MONTARE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Instalarea sau demontarea capului de înșurubare (bit)

Pentru modelul FS2700

Pentru a demonta scula, îndepărtați întâi capacul frontal și apoi trageți afară scula cu putere.

► Fig.9

Pentru a instala scula, introduceți-o în mașină până la capăt și apoi reinstalați capacul frontal.

Pentru modelul FS2701

Pentru a instala capul de înșurubat, trageți manșonul în direcția săgeții și introduceți capul de înșurubat în manșon până când se oprește. Apoi eliberați manșonul pentru a fixa capul de înșurubat.

► Fig.10: 1. Cap de înșurubat 2. Manșon

Pentru a demonta capul de înșurubat, trageți manșonul în direcția săgeții și trageți afară capul de înșurubat cu putere.

NOTĂ:

- În cazul în care capul de înșurubat nu este introdus suficient de adânc în manșon, manșonul nu va reveni în poziția sa inițială și capul de înșurubat nu va fi fixat. În acest caz, încercați să reintroduceți capul de înșurubat conform instrucțiunilor de mai sus.
- După introducerea sculei, asigurați-vă că aceasta este bine fixată. Dacă iese, nu o utilizați.

FUNCȚIONARE

► Fig.11

► Fig.12

Aplicați șurubul pe vârful sculei și așezați vârful șurubului pe suprafața piesei de fixat. Apăsăți pe mașină și porniți-o. Retrageți mașina imediat ce cuplajul anclanșează. Apoi eliberați butonul declanșator.

⚠ATENȚIE:

- Când instalați șurubul pe vârful sculei, aveți grijă să nu apăsați pe șurub. Dacă apăsați pe șurub, cuplajul va anclanșa și șurubul se va roti brusc. Acesta poate deteriora piesa sau poate provoca vătămări corporale.
- Asigurați-vă că ați introdus drept scula în capul șurubului, în caz contrar șurubul și/sau scula pot fi deteriorate.

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA mașinii, reparațiile, schimbarea și verificarea perilor de carbon, precum și orice alte operațiuni de întreținere sau reglare trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cap de înșurubat Phillips
- Cap de înșurubat hexagonal magnetic
- Capac frontal

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		FS2700	FS2701
Капацитети	Самоувијајући завртањ	6 мм	
	Машински завртањ	8 мм	
	Завртањ за дрво	6,2 мм	
Брзина без оптерећења (мин ⁻¹)		0 - 2.500	
Укупна дужина		301 мм	283 мм
Нето тежина		1,8 кг	1,7 кг
Заштитна класа		II/II	

- Због нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених спецификација без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2014

Намена

Алат је намењен за увртање завртања у дрво, метал и пластику.

Мрежно напајање

Алат сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима са натписне плочице. Алати су двоструко заштитно изоловани и зато могу да се прикључе и на мрежне утичнице без уземљења.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-2-2:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 86 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 94 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-2-2:

Режим рада: одвијање без удара

Вредност емисије вибрација (a_{h1}): 2,5 м/с² или мања

Несигурност (K): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непοштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за одвијач

1. Електрични алат држите за изоловане рукохвате када обављате радове при којима постоји могућност да причвршћивач додирне скривене водове или његов кабл. Причвршћивачи који додирну струјни кабл могу да ставе под напон изложене металне делове електричног алата и изложе руковаоца струјном удару.
2. Побрините се да увек имате чврст ослонац испод ногу. Уверите се да никога нема испод вас ако алат користите на високим местима.
3. Чврсто држите алат.
4. Држите руке даље од ротирајућих делова.
5. Уметак за завртање или предмет обраде не додирујте одмах после завршетка рада јер могу да буду врло врући и да вас опеку.
6. Увек причврстите предмете обраде стегом или сличним уређајем за причвршћивање.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

▲ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и одвојен из електричне мреже.

Подешавање дубине

Само за модел FS2700

► **Слика1:** 1. Локатор 2. Предњи поклопац

Када желите да заврнете самонарезајуће завртње и сл. подесите дубину на следећи начин. Окрените локатор да бисте подесили дубину.

Подесите локатор да бисте створили размак од око 1 мм од врха предњег поклопца (који ради заједно са детектором) до основе главе завртња. Један пун окрет локатора једнак је промени дубине од 1 мм.

► **Слика2**

► **Слика3**

Функционисање прекидача

► **Слика4:** 1. Прекидач 2. Дугме за закључавање

▲ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли прекидач ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључивање) пошто га пустите.

За покретање алата, једноставно повуците прекидач. Брзина алата се повећава повећањем притиска на прекидачу. За заустављање алата пустите прекидач.

За непрестани рад, повуците прекидач и гурните тастер за закључавање.

Да бисте зауставили алат из закључаног положаја, у потпуности повуците прекидач и пустите га.

НАПОМЕНА:

- Чак и када је алат укључен а мотор ради, део се неће ротирати док не поставите врх дела на главу завртња и примените притисак напред да бисте покренули спојницу.

Укључивање лампи

► **Слика5:** 1. Лампа

▲ПАЖЊА:

- Немојте да гледате у лампу или извор светлости директно.

Укључите лампу, повуците прекидач. Пустите прекидач да бисте је искључили.

НАПОМЕНА:

- Користите суву крпу за брисање нечистоћа са сочива лампе. Пазите да не огребете сочиво лампе, јер то може смањити осветљеност.

Рад прекидача за преусмерење

► **Слика6:** 1. Полука за окретање прекидача

▲ ПАЗЊА:

- Увек проверите правац ротације пре употребе.
- Прекидач за преусмерење користите само након што се алат у потпуности заустави. Промена правца ротације пре него што се алат заустави може оштетити алат.

Овај алат има прекидач за преусмерење за промену правца ротације. Померите ручицу за преусмерење до позиције ⇐ (страна А) за ротацију у смеру кретања казаљке на сату ⇒ (страна В) за ротацију у супротном смеру.

Подешавање силе затезања

Кад желите да заврнете машинске завртње, завртње за дрво, завртње са шестоугаоном главом итд. са унапред одређеним обртним моментом, подесите обртни момент затезања на следећи начин.

► **Слика7:** 1. Прстен за подешавање 2. Показивач

Обртни момент затезања може да се подеси окретањем прстена за подешавање. Обртни момент се повећава окретањем прстена у смеру стрелице а смањује окретањем у супротном смеру. Поравнајте број 1 на прстену за подешавање са показивачем на кућишту мотора. Заврните пробни завртањ у материјал или парче истог материјала. Ако обртни момент затезања не одговара завртњу, наставите са подешавањем док не добијете одговарајући обртни момент.

▲ ПАЗЊА:

- Прстен за подешавање треба окретати само у оквиру нумерисаног опсега. Не треба га окретати на силу ван овог опсега.

Кука

► **Слика8:** 1. Кука

Кука служи да привремено окачите алат.

МОНТАЖА

▲ ПАЗЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и да ли је утикач извучен из утичнице.

Постављање или скидање дела

За модел FS2700

Да бисте уклонили наставак, прво скините предњи поклопац а затим снажно повуците наставак напоље.

► **Слика9**

Да бисте поставили наставак, убаците га у алат до краја а затим вратите предњи поклопац.

За модел FS2701

За постављање дела, повуците наглавак у правцу стрелице у убаците део у потпуности. Потом пустите наглавак да стегне део.

► **Слика10:** 1. Бургија 2. Наставак

За уклањање дела, повуците наглавак у правцу стрелице и снажно извучите део.

НАПОМЕНА:

- У случају да део није уметнут довољно дубоко у наглавак, оно се неће вратити у почетну позицију и део неће бити затегнут. У том случају, покушајте са поновним убацивањем дела у складу са упутствима изнад.
- Након уметања бургије, проверите да ли је чврсто затегнута. Ако испада, немојте је користити.

РАД

► **Слика11**

► **Слика12**

Поставите завртањ на врх дела и ставите врх завртња на површину предмета обраде који треба затести. Примените притисак на алат и покрените га. Пустите алат чим спојница захвати. Затим пустите прекидач.

▲ ПАЗЊА:

- Када постављате завртањ на врх дела, водите рачуна да не утиснете завртањ у предмет обраде. Ако га утиснете, спојница ће се укључити и завртањ ће изненада почети да се окреће. То може да оштети предмет обраде или да изазове повреду.
- Уверите се да је део убачен вертикално у главу завртња, јер у супротном завртањ и/или део могу да се оштете.

ОДРЖАВАЊЕ

▲ ПАЗЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

За одржавање БЕЗБЕДНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа поправке, преглед и замену угљених четкица, као и сваки друго одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Makita, уз искључиву употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или опрему користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Крстасти део
- Магнетни насадни наставак
- Предњи поклопац

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	FS2700		FS2701
Производительность	Саморез	6 мм	
	Мелкий крепежный винт	8 мм	
	Шуруп	6,2 мм	
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)		0 - 2 500	
Общая длина		301 мм	283 мм
Вес нетто		1,8 кг	1,7 кг
Класс безопасности		□/II	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014

Назначение

Инструмент предназначен для закручивания шурупов в древесину, металл и пластмассу.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжению которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (А), измеренный в соответствии с EN62841-2-2:
Уровень звукового давления (L_{РА}): 86 дБ (А)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 94 дБ (А)
Погрешность (К): 3 дБ (А)

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

- ⚠ОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.
- ⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.
- ⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-2:
Рабочий режим: Закручивание без нажатия
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (К): 1,5 м/с²

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

- ⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.
- ⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран
Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Меры безопасности при эксплуатации шуруповерта

1. Если при выполнении работ существует риск контакта крепежа со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
2. При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение. При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
3. Крепко держите инструмент.
4. Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.
5. Сразу после окончания работ не прикасайтесь к головке или детали. Они могут быть очень горячими, что приведет к ожогам кожи.
6. Всегда закрепляйте обрабатываемые детали в тисках или аналогичном зажимном устройстве.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Регулировка глубины

Только для модели FS2700

► Рис.1: 1. Локатор 2. Передняя крышка

Если Вы хотите вкручивать саморезы, отрегулируйте длину следующим образом. Поверните локатор для регулировки глубины.

Отрегулируйте положение локатора так, чтобы расстояние от наконечника передней крышки (которая работает совместно с локатором) до основания головки винта составляло примерно 1 мм. Один полный оборот локатора изменяет глубину на 1 мм.

► Рис.2

► Рис.3

Действие выключателя

► Рис.4: 1. Курковый выключатель 2. Кнопка блокировки

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

Для включения инструмента, просто нажмите на триггерный переключатель. Скорость инструмента повышается путем увеличения давления на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

При продолжительной эксплуатации, нажмите на триггерный переключатель, затем нажмите кнопку блокировки.

Для остановки инструмента из заблокированного положения, выжмите триггерный переключатель до конца, затем отпустите его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Даже при включенном переключателе и вращающемся двигателе, бита не будет вращаться, пока Вы не вставите наконечник биты в головку винта и не надавите на него для включения муфты.

Включение лампы

► Рис.5: 1. Лампа

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Для включения лампы нажмите на триггерный переключатель. Отпустите переключатель для выключения лампы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может уменьшить освещение.

Действие реверсивного переключателя

► **Рис.6:** 1. Рычаг реверсивного переключателя

ВНИМАНИЕ:

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь реверсивным переключателем только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

Данный инструмент имеет реверсивный переключатель для изменения направления вращения.

Переведите рычаг реверсивного переключателя в положение ↶ (сторона А) для вращения по часовой стрелке или в положение ↷ (сторона В) для вращения против часовой стрелки.

Регулировка крутящего момента затяжки

Если Вы хотите закручивать мелкие крепежные винты, винты для дерева, шестигранные болты и т.д. с predetermined крутящим моментом затяжки, отрегулируйте момент затяжки следующим образом.

► **Рис.7:** 1. Регулировочное кольцо 2. Указатель

Момент затяжки регулируется поворотом регулировочного кольца. Момент увеличивается при повороте кольца по стрелке, и уменьшается при повороте в противоположном направлении. Совместите цифру 1 на регулировочном кольце с меткой на корпусе редуктора. Вверните пробный шуруп в нужный материал или в аналогичный материал. Если момент затяжки неверный, продолжайте регулировать, пока не подберете нужный момент.

ВНИМАНИЕ:

- Регулировочное кольцо следует поворачивать только в пределах пронумерованного диапазона. К нему не следует прилагать усилий и поворачивать вне данного диапазона.

Крючок

► **Рис.8:** 1. Крючок

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка или снятие биты

Для модели FS2700

Для снятия биты, сначала снимите верхнюю крышку, затем с усилием вытяните биту.

► **Рис.9**

Для установки биты, вставьте ее до упора в инструмент, а затем поставьте на место переднюю крышку.

Для модели FS2701

Для вставки биты, потяните втулку в направлении, указанном стрелкой, и вставьте биту во втулку как можно дальше. Затем отпустите втулку, чтобы затянуть биту.

► **Рис.10:** 1. Бита 2. Втулка

Для снятия биты, потяните втулку в направлении, указанном стрелкой, и решительно вытяните биту.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если не вставить биту во втулку достаточно глубоко, втулка не возвратится в первоначальное положение, и бита не будет закреплена. В данном случае, попытайтесь повторно вставить биту в соответствии с инструкциями выше.
- После установки сверла проверьте надежность его фиксации. Если сверло выходит из держателя, не используйте его.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

► **Рис.11**

► **Рис.12**

Вставьте винт на острие биты и поставьте острие винта на поверхность обрабатываемой детали, которую необходимо закрепить. Надавите на инструмент и запустите его. Уберите инструмент сразу же после срабатывания муфты. После этого отпустите триггерный переключатель.

ВНИМАНИЕ:

- При вставке винта на острие биты соблюдайте осторожность и не давите на болт. Если надавить на винт, включится муфта, и винт внезапно закрутится. Это может повредить обрабатываемую деталь или привести к травме.
- Следите за тем, чтобы бита вставлялась прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуются использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Бита Phillips
- Магнитная гнездовая бита
- Передняя крышка

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		FS2700	FS2701
Діаметр свердління	Самосвердлячий гвинт	6 мм	
	Гвинт для металу	8 мм	
	Шуруп	6,2 мм	
Швидкість без навантаження (хв. ⁻¹)		0 - 2500	
Загальна довжина		301 мм	283 мм
Чиста вага		1,8 кг	1,7 кг
Клас безпеки		□/II	

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Маса відповідно до EPTA-Procedure 01/2014

Призначення

Інструмент призначено для укрочування гвинтів у деревину, пластмасу та метал.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без лінії заземлення.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-2-2: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 86 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 94 дБ (А)
Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-2-2:
Режим роботи: безударне загвинчування
Вібрація ($a_{h\gamma}$): 2,5 м/с² або менше
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з викруткою

1. Тримайте електроприлад за призначені для цього ізольовані поверхні під час виконання дії, за якої кріпильний виріб може зачепити сховану проводку або власний шнур. Торкання кріпильним виробом дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.
2. Обов'язково забезпечте надійну опору. При виконанні робіт з інструментом на висоті переконайтеся, що внизу нікого немає.
3. Тримайте інструмент міцно.
4. Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
5. Не торкайтеся свердла або оброблюваної деталі одразу після різання; вони можуть бути дуже гарячими, і це може призвести до опіку шкіри.
6. Оброблювану деталь обов'язково необхідно затискати в лещатах або подібному пристрої фіксації.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Регулювання глибини

Тільки для моделі FS2700

► **Рис.1:** 1. Направляюча 2. Передній ковпачок

Якщо треба угвинчувати самосвердлячі гвинти та ін., глибину слід відрегулювати наступним чином. Поверніть центратор для регулювання глибини. Відрегулюйте центратор, щоб забезпечити інтервал приблизно 1 мм від краю переднього ковпачка (який працює разом з центратором) до основи головки гвинта. Один повний оберт дорівнює зміні глибини на 1 мм.

► **Рис.2**

► **Рис.3**

Дія вимикача

► **Рис.4:** 1. Курковий вмикач 2. Фіксатор

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи кнопка вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".

Щоб включити інструмент, просто натисніть кнопку вимикача. Швидкість інструменту збільшується при сильнішому натисканні на кнопки вимикача. Щоб зупинити - відпустіть кнопку вимикача. Для довготривалої роботи натисніть кнопку вимикача, після чого натисніть кнопку фіксатора. Щоб зупинити інструмент із зафіксованим вимикачем, натисніть кнопку вимикача до кінця і відпустіть її.

ПРИМІТКА:

- Навіть якщо вмикач є увімкненим та працює мотор, наконечник не обертатиметься, доки ви не вставите наконечник викрутки в голівку гвинта та не натиснете на нього, щоб забезпечити зчеплення.

Увімкнення підсвітки

► **Рис.5:** 1. Ліхтар

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Для того, щоб увімкнути підсвічування, натисніть курок вимикача. Для вимкнення підсвічування відпустіть курок.

ПРИМІТКА:

- Для видалення бруду з лінзи підсвітки користуйтеся сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати лінзу підсвітки, тому що можна погіршити освітлювання.

Дія вимикача зворотного ходу

► **Рис.6:** 1. Важіль перемикача реверсу

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи слід завжди перевіряти напрямок обертання.
- Перемикач зворотного ходу можна використовувати тільки після повної зупинки інструмента. Зміна напрямку обертання до повної зупинки інструмента може його пошкодити.

Інструмент обладнаний перемикачем зворотного ходу для зміни напрямку обертання. Для обертання по годинниковій стрілці перемикач зворотного ходу слід пересунути в положення ↶ (сторона "А"), проти годинникової стрілки - в положення ↷ (сторона "В").

Регулювання моменту затягування

Гвинти для металу, деревини, шестигранні болти та ін. із заздалегідь визначеним моментом затягування, слід відрегулювати наступним чином.

► **Рис.7:** 1. Кільце регулювання 2. Показчик

Момент затягування можна відрегулювати шляхом обертання кільця регулювання. Момент збільшується шляхом обертання кільця регулювання у напрямку стрілки та зменшується шляхом обертання у протилежному напрямку. Встановіть цифру 1 на кільці регулювання напроти відмітки на корпусі редуктора. Вкрутіть пробний гвинт у матеріал, з яким Ви працюєте, або у подібний матеріал. Якщо момент затягування не підходить до гвинта, продовжуйте регулювання, доки не досягнете необхідного моменту.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Кільце регулювання слід повертати тільки в діапазоні цифр. Неможна силою виводити його за межі діапазону.

Скоба

► **Рис.8:** 1. Скоба

Гак є зручним для тимчасового підвішування інструмента.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як щось встановлювати на інструмент, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Встановлення та зняття наконечників

Для моделі FS2700

Для того, щоб зняти наконечник, слід спочатку стягнути передній ковпачок, а потім міцно витягнути наконечник.

► **Рис.9**

Для встановлення наконечника слід вставити до упору його в інструмент, а потім встановити передній ковпачок.

Для моделі FS2701

Для встановлення робочого наконечника слід потягнути муфту в напрямку стрілки та вставити в неї до упору робочий наконечник. Потім слід підняти муфту, щоб закріпити наконечник.

► **Рис.10:** 1. Свердло 2. Патрон

Для зняття наконечника слід потягнути муфту в напрямку стрілки, а потім витягнути наконечник, міцно потягнувши за нього.

ПРИМІТКА:

- Якщо наконечник вставлений в муфту недостатньо глибоко, то муфта не повернеться в початкове положення, а наконечник не буде закріплений. В такому разі слід спробувати ще раз вставити наконечник згідно з наведеними вище інструкціями.
- Після встановлення наконечника міцно затягніть його гвинтами. Якщо він висувається, не використовуйте його.

ЗАСТОСУВАННЯ

► **Рис.11**

► **Рис.12**

Встановіть гвинт на наконечник, а потім встановіть кінчик гвинта на поверхню деталі, яка кріпитиметься. Натисніть на інструмент та запустіть його. Інструмент слід забирати одразу після спрацювання зчеплення. Потім слід відпустити курок вмикача.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Встановлюючи гвинт на наконечник слід бути обережним, щоб не натиснути на гвинт. Якщо натиснути на гвинт, то може спрацювати зчеплення, і гвинт раптово почне обертатись. Це може пошкодити деталь, або призвести до поранень.
- Перевірте, щоб викрутка була рівно вставлена в голівку гвинта, інакше гвинт та/або викрутка можуть пошкодитись.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, огляд та заміну вугільних щіток, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Свердло Phillips
- Магнітний наконечник патронного типу
- Передній ковпачок

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



884918C962
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, RO, SR,
RU, UK
20190719